Porównanie tłumaczeń Jana 11:25

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Powiedział jej — Jezus: JA JESTEM — zmartwychwstanie i — życie. — Wierzący we Mnie, jeśli umarłby, żyć będzie,
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Powiedział jej Jezus Ja jestem powstanie i życie wierzący we Mnie i jeśli umarłby będzie żyć
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jezus powiedział jej: Ja jestem zmartwychwstaniem i życiem;* kto wierzy we Mnie, choćby nawet umarł – żyć będzie.**[1)2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Powiedział jej Jezus: Ja jestem (zmartwych)wstanie i życie. Wierzący we mnie, i choćby umarł, ożyje.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Powiedział jej Jezus Ja jestem powstanie i życie wierzący we Mnie i jeśli umarłby będzie żyć

[1)] <x>500 1:4</x>; <x>500 5:26</x>; <x>500 6:35</x>
[2)] <x>500 3:16</x>; <x>500 6:39</x>